

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Transit 100 L  
Motor 4 A A (2,4)

ZUSATZKARTE

E11

Lieferwagen (Fahrgestell) x

F O R D (D)

CH 3307 14

Hersteller

FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette : "VNLGLD"  
vor Fahrgestell-Nummer : "GBVC.." oder "WFOCXGBVC.."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer, od. rechts, v-seitl. auf Längsträger bei VA

Motorkennzeichen

"4 A A" links, vorn seitlich unten auf Block

Hauptimporteur

FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchr., a.W. mit Laycock-Overdrive

Anzahl Gänge

4 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch./H-IB, Unterdruckhilfe  
auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR,  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR,  
1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter, oder Niveau-Kontrolle;  
mit separater Kontrollampe

Karosserie

Normalkabine x)

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

4x (E) + B (E) Rückspiegel links/rechts

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 3 v 3 M h

Masse §)

Länge

Innen aussen  
(3130) (5340) 5230 Achsabstand 3000 /

Breite

(2110) (2200) 2040 Doppelachse v h

Höhe

(400) (1950) 1950 Spurweite v h 1660 h 1580

Ueberhang

s Spurweite v - -

v h 860

h (1430) (1480) 1370 Spurkreis ø l 11500 r 11400

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Kasse in ( ) = Ausführung mit Werksbrücke

Motor

Marke

F O R D Typ 4 A A

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

D Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung

97,67 Hub 85,6

Hubraum

2358 Steuer-PS 12,01

Leistungs-kW

46 bei U/min 3600

PS

62 DIN

Lärm-Nahfeld

89 dB/A bei U/min 4000 \*)

Schalldämpfer

2 Töpfe: 430x260x133 mm / 254 x ø 101 mm

Abgasprüfung

ECE-24; / Bacharach = 4,5

Entstörung

-

Gewichte §)

Leergewicht Fgst./ ( ) = mit Werksbrücke

Leergewicht

vorn hinten tota  
960 / (970) 360 / (580) 1320 / (1550)

Nutzlast

(190) (860) (1050)

Gesamtgewicht

(1160) (1440) (2600)

Fabrikgarantie

1250 1530 2600

Reifengrösse

195 R 14 C 195 R 14 C (Varianten +)

Ply / bar

6 / 2,5 6 / 3,5 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1380 1620

für V max

120 120

Felgen

5 1/2 J x 14 5 1/2 J x 14 (Stahl)

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

3250

Geprüfte Anhängelast mit Achse 4.44 / 4.11

650

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

110 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)	CR (E) oder HCR (E)
Femlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/HCR
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	v 1 (E) s h 2a (E)
Richtungsblinker	v (E) s h I (E)
Rückstrahler	v s h
Markverlichter	B (E) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	2/ separat
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt mit Waschanlage
Scheibenwischer	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557
Warnvorrichtungen	oder andere geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	F O R D	Transit 100 L	
Typenscheinnummer	CH 3307 14		
Karosserie	je nach Aufbau		
Platze total	3	vorn	3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	12,01
Gesamtgewicht	2600	Hubraum	2358

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 2700 U/min, M2, iA 4,44 = 79,5 dB/A  
 2700 U/min, M2, iA 4,11 = 78,0 dB/A
- z) Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke; Masse und Gewichte in ( ) = Ausführung mit Werksbrücke.
- +) Reifenvariante : 205 R 14 C 6 FR v = 1500 kg (2,5) h = 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h.
- §) Ausrüstung : Ausführung mit Brücke : Kotschutzklappen hinten erforderlich;  
 Ausführung Fahrgestell: Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.

Ersetzt TS CH 3307 14 vom OS.- 10.11.78
Erkennungsmerkmale, 2-Kreis-Kontrolle, Getriebe.
(01.10.80)

Ort und Datum der Prüfung Rothrist, OS.- 10.11.78

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen  
(Fgst.)

F O R D (D)

Transit 100 L  
Motor: 4AA (2,4)

CH 3307 14

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 17.08.82 in Bern - Ad

Erkennungsmerkmale : auf Hersteller-Plakette : "VMLCL."  
(6. Stelle, "Motor-Getriebe" veränderlich)

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD), wenn ausgerüstet mit Zusatzgetriebe (Overdrive),  
elektrisch zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämmung : - Motorhaube innen mit schalldämmendem Material ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 8-Blatt,  $\varnothing$  410 mm.

Standmessung : 71,0 dB/A bei 2700 U/min. (siehe auch Emissionskarte).

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication F O R D (D)	C Typ Modell Type Modèle Transit 100 L	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3307 14
--	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Ständmessung Mesure à l'arrêt dB/A            min-i	R Bemerkungen Remarques
4 A A	m4	4,56	75,5	71,0 2700	aa)
4 A A	m4	4,11-4,56	x	71,0 2700	aa)
4 A A	m6	4,11-4,56	x	71,0 2700	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 4 A A

	0	P	0
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,52 bei/à 3600 min-1	k= 1,35 bei/à 3204 min-1	b= bei/à min-1
	k= 1,00 " 2808 "	k= 1,08 " 2412 "	b= " "
<b>B O S C H</b>	k= 1,19 " 2016 "	k= 1,19 " 1620 "	b= " "
	BACHARACH = 4,5		

Motortyp / Type du moteur:

	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= " "	k= " "	b= " "
	k= " "	k= " "	b= " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 17.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation